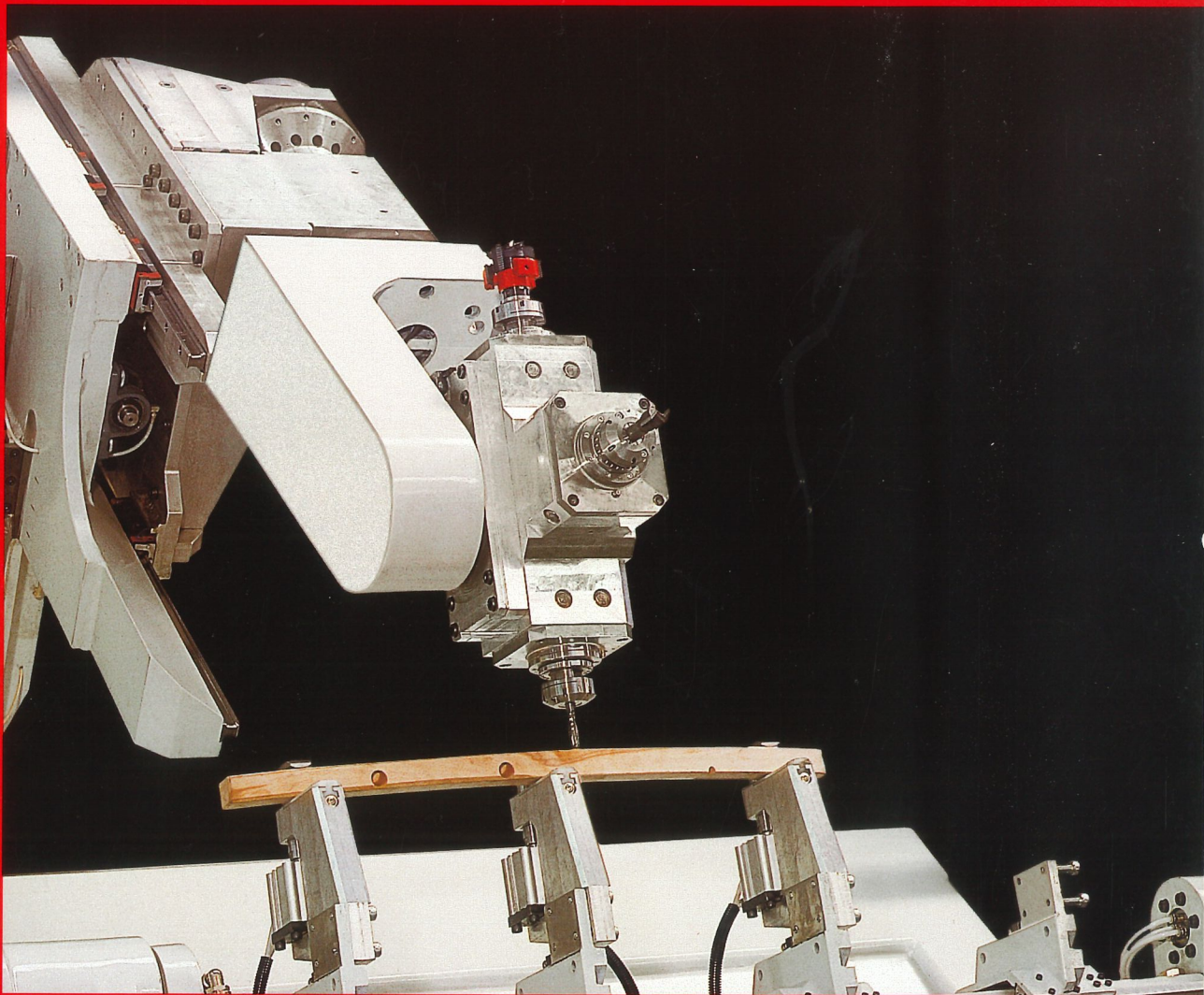


SWING



PADE

The clever way to produce

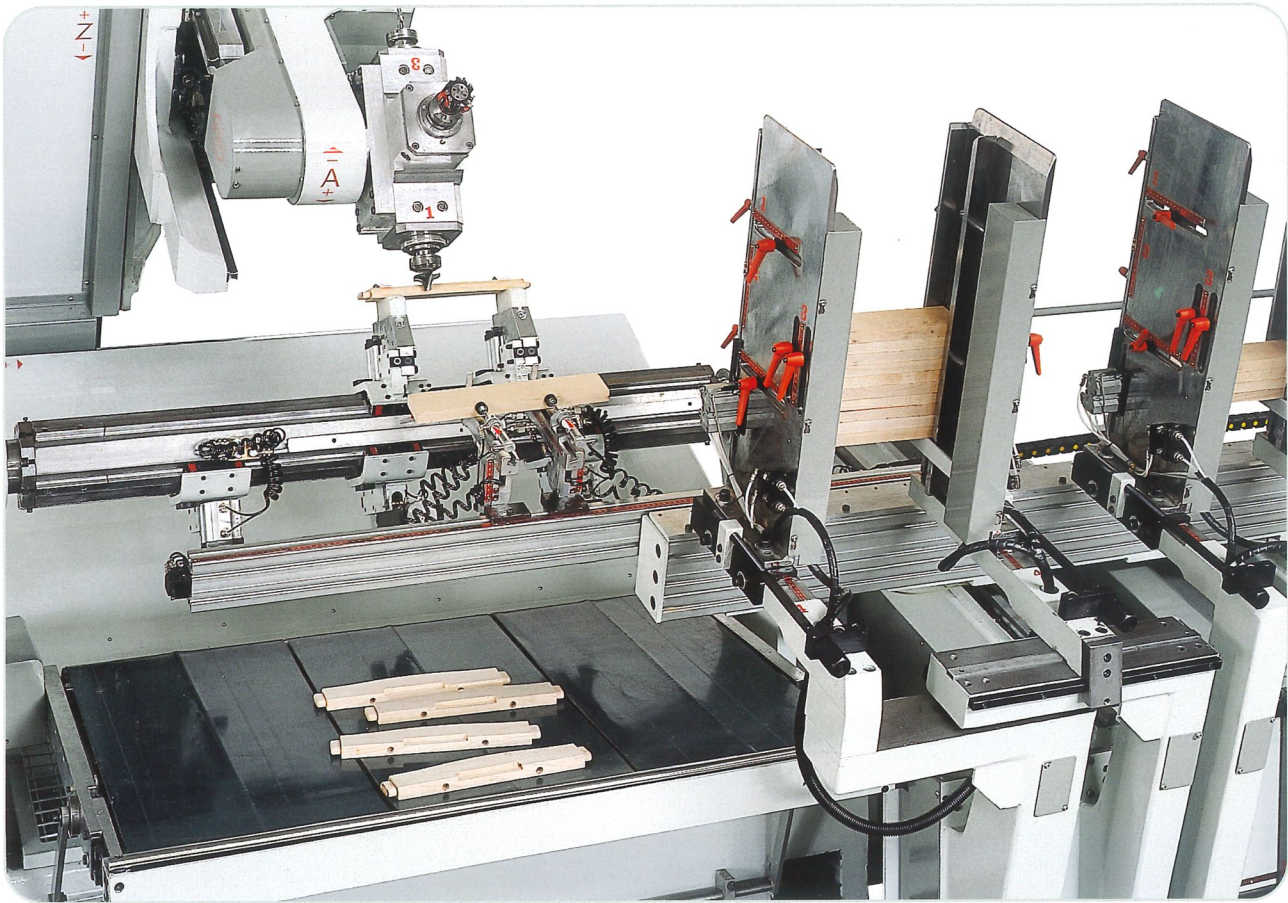
SWING

SWING è il centro multifunzione per lavorazioni complesse ad alta velocità su particolari in legno massello, plastica e derivati.

Permette la lavorazione delle 6 facce di un pezzo in un unico posizionamento!

La possibilità di poter essere equipaggiata di 2 magazzini portapezzo consente vantaggi unici:

- esecuzione consecutivi di pezzi destri e sinistri oppure di 2 differenti l'uno dall'altro
- maggiore autonomia della macchina senza l'ausilio di un operatore adibito al carico
- messa a punto di un magazzino per il lavoro successivo mentre la macchina lavora in autonomia con un solo contenitore portapezzi.



SWING is the high speed- multipurpose work centre, ideal for complex machining on solid wood components, plastic parts and derivatives.

It allows to work all 6 faces of a piece in one unique set-up! It is possible to equip the SWING work centres with 2 loading areas, thus allowing great advantages:

- consecutive execution of right and left pieces or 2 totally different pieces
- Autonomy of the machine, having 2 areas to be charged, without the necessity of having the operator in front of it
- Possibility to set-up one piece magazine while the machines is working with the other one, thus eliminating set-up times of the hopper feeder.

SWING ist ein Multi – Funktion Zentrum konzipiert fuer Bearbeitungen mit hoher Geschwindigkeit an unterschiedlichen Materialien: Massivholz, Kunststoff und sonstiges. In einer einziger Aufspannung werden die 5 Seite des Teils bearbeitet. Die besondere Eigenschaft des Zentrum SWING ist die Moeglichkeit es mit 2 flexiblen automatischen Beschickungsmagazinen ausgestattet zu werden. Diese Konfiguration stellt einmalige Vorteile vor:

- Ausfuehrung in Reihfolge von linken und rechten Teile oder zwei unterschiedene Teile
- Hoehere Autonomie der Maschine ohne die konstante Anwesenheit des Bedieners
- Umruestung eines Magazins fuer die nachtraegliche Bearbeitung, ohne Zyklusunterbrechung an der Maschine, da wird die Maschine mit einem Magazin sein Arbeitszyklus inzwischen weiterfuehren.



SWING est le centre multifonctions pour les usinages complexes à haute vitesse sur les bois massifs particuliers, plastique et dérivés. Il permet l'usinage des 6 faces d'une pièce en un unique positionnement! La possibilité d'être équipé de 2 magasins porte-pièces offre des avantages uniques :

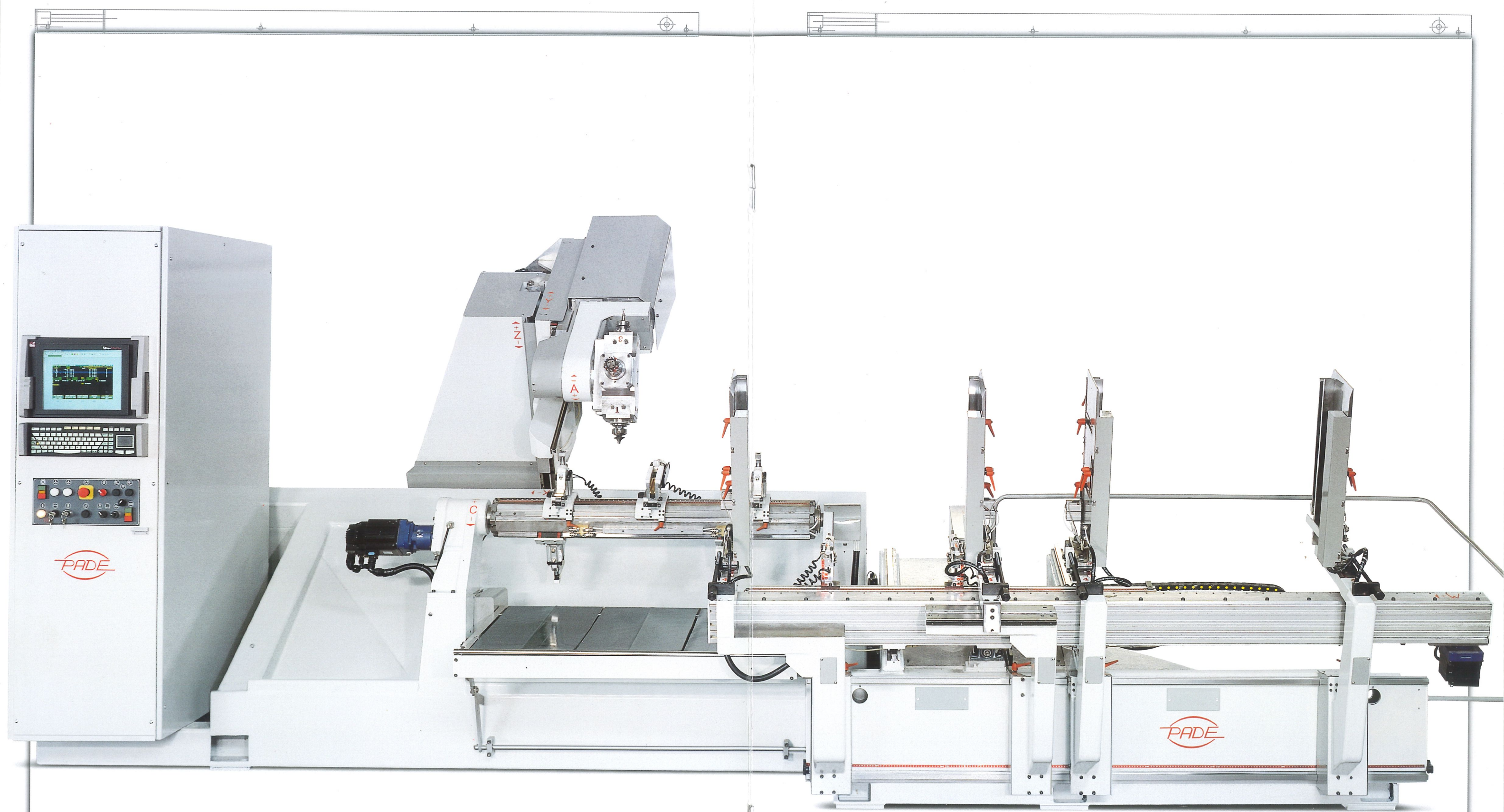
- exécution consécutive de pièces droite et gauche ou bien de 2 totalement différentes l'une de l'autre
- majeure autonomie de la machine sans l'assistance d'un opérateur affecté au contrôle et au chargement
- mise au point d'un magasin pour le travail successif pendant que la machine usine en autonomie avec un seul conteneur porte-pièces.

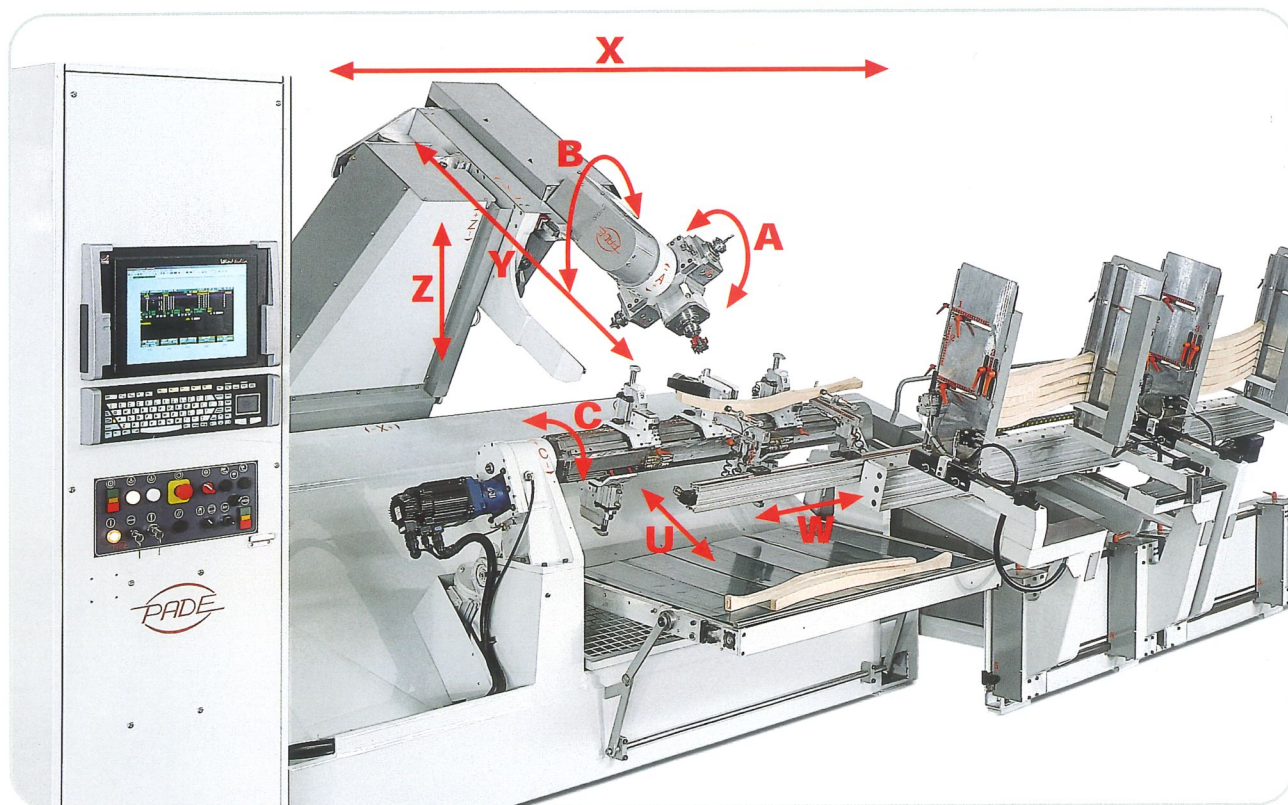
SWING es el centro multi-funciones para mecanizaciones a alta velocidad de particulares maderas macizas, plástica y derivados. Permite la mecanización de las 6 caras de la pieza en un único posicionamiento!

La característica de poder equipar de dos almacenes porta-piezas consiente ventajas únicas:

- ejecución consecutiva de piezas derechas e izquierdas o de 2 totalmente diferentes una de otra
- mayor autonomía de la máquina sin la asistencia de un operador destinado al control y carga
- puesta a punto de un almacén para el trabajo sucesivo mientras la máquina trabaja en autonomía con sólo un contenedor porta-piezas







		SWING			
Corsa asse X – longitudinale	mm	1950	mm	X axis stroke – length	
Corsa asse Y – trasversale	mm	700	mm	Y axis stroke – transversal	
Corsa asse Z – verticale	mm	550	mm	Z axis stroke – vertical	
Asse A - rotazione tavola	°	∞	°	A axis - table rotation	
Asse B - rivoluzione testa	°	∞	°	B axis - revolving head	
Asse C - rotazione testa	°	+/- 185°	°	C axis - rotating head-	
Asse W - longitudinale automatico				W axis - longitudinal hopperfeeder	
Asse U – trasversale caricatore				U axis - transversal hopperfeeder	
Avanzamento rapido asse X	m/m'	120	m/m'	X axis quick positioning speed	
Avanzamento rapido asse Y e Z	m/m'	90	m/m'	Y and Z axis quick positioning speed	
Numero di mandrini (testa tipo T3)	nr	3	nr	Number of spindles (Head type T3)	
Velocità rotazione mandrini	g/m'	18.000	g/m'	Spindle rotation speed	
Potenza mandrini (cadauno)				Spindle power (each)	
Mandrino 1	kW	2,5	kW	Motor 1	
Mandrino 2 e 3	kW	5,5	kW	Motors 2 and 3	
Attacco mandrini	Tipo	ER32	Tipo	Tool chuck	
Controllo Numerico (con PC industriale)		OSAI 510		Numerical control (with industrial PC)	
Software di autoapprendimento	tipo	PADeASY	tipo	Interface	



CAD-CAM

Le operazioni complesse di fresatura vengono programmate tramite stazione CAD/CAM a cui viene normalmente interfacciato il digitalizzatore tridimensionale in modo da rilevare le forme direttamente da un pezzo campione.

Complex milling operations are to be programmed by means of CAD/CAM operative station, that is usually interfaced with a three-dimensional digitiser in order to detect shapes directly from a sample.

Die komplexeren Fräsungen werden über CAD/CAM-Stationen programmiert, denen normalerweise der dreidimensionale Digitalisator als Schnittstelle zugeschaltet ist, um die Formen direkt von einem Musterstück abzunehmen.

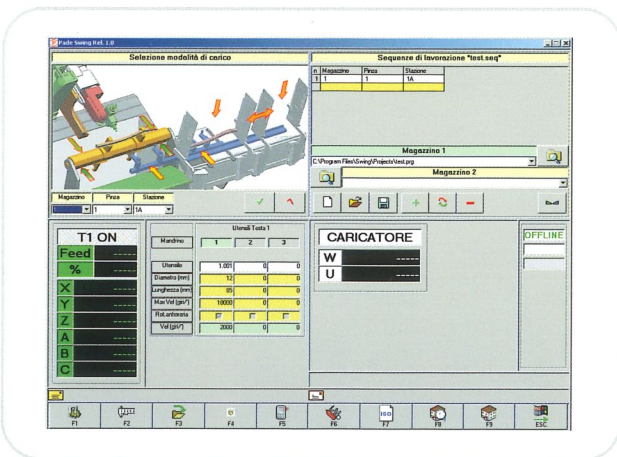
Les opérations de fraisage plus complexes sont programmées à la station CAO/FAO qui est normalement interfacée au palpeur tridimensionnel, ainsi qu'il soit possible de relever les formes directement d'un modèle.

Las operaciones de fresado complejas son programadas por medio de CAD/CAM, que por solito es interactuada con el digitalizador tridimensional para poder detectar las formas directamente del modelo.



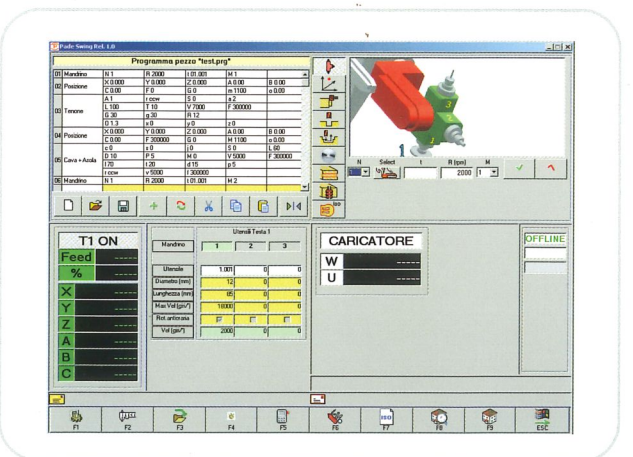
PAD EASY

Applicazione personalizzata con funzioni di autoapprendimento misure e cicli di lavoro. Il sistema di autoapprendimento permette all'operatore attraverso il tastierino remoto di muovere in manuale i 5 assi e, con un pezzo campione fissato sulla tavola di lavoro, di orientare il mandrino alla posizione dove dovranno essere eseguite specifiche lavorazioni.



Dedicated interface with teach-in programming and management of work cycles. The teach-in system allows the operator, by a remote control, to move the 5 axis of the machine and incline the head in the position where a certain operation will be made (tenon or mortise, holes, etc). It is very useful when programming starting from a sample piece.

Teach-In System für schnelle Mass-, Bearbeitungs- und Ablauf-Programmierung. Das System erlaubt dem Bediener die 5 Achsen manuell mittels einem Fernsterpult, auf einem aufgespannten Modell zu positionieren und die spezifischen Bearbeitungen und deren Ablauf zu programmieren



Application personnalisée avec fonctions d'auto-apprentissage mesures et cycles d'usinage. Le système d'auto-apprentissage permet à l'opérateur, au moyen du boîtier, de bouger en manuel les 5 axes et, avec une pièce modèle fixée sur la table de travail, d'orienter le mandrin à la position où devront être exécutés les usinages spécifiques.

Aplicación personalizada con función de auto-aprendizaje medidas y ciclo de trabajo. El sistema de auto-aprendizaje permite al operador, por medio del pequeño teclado, de mover los 5 ejes y, con una pieza muestra fijada en la mesa de trabajo, orientar el mandril en la posición a dónde tendrán que ser ejecutadas específicas mecanizaciones.

SUNING

I dati tecnici non sono impegnativi
Technical data are not binding and can be modified without notice
Die technische Eigenschaften sind nicht verbindlich
Les caractéristiques techniques sont indicatives
Los datos técnicos pueden ser rectificadas sin previo aviso



ACIMALL



22060 CABIATE
(COMO) ITALY
Tel. (+39) 031 766 080
Fax (+39) 031 768 268
pade@pade.it
www.pade.it